

T.C.  
BAŞBAKANLIK  
Personel ve Prensipier Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.PPG.0.12-320-1300

26/01/2000

Konu :

**GENELGE**  
**2000/3**

Ülkemizin Avrupa Birliğı ile ilişkileri, tam üyeliğıe adaylığının tescil edilmesiyle yeni bir nitelik ve içerik kazanmış bulunmaktadır. Bu ilişkiler, önümüzdeki dönemde, Türkiye'nin Avrupa Birliğı üyeliğıne hazırlanması temelinde yapılacak çalışmalarla şekillenecek ve giderek yoğunlaşacaktır. Bu çerçevede Avrupa Birliğı ile ortaklaşa olarak yürütülecek başlıca çalışmalar, katılım ortaklığı ve ulusal programın hazırlanması ve tarama süreci olacaktır.

Katılım ortaklığı, ülkemizin tam üyeliğıe hazırlanması için hedefleri tespit eden, söz konusu hedeflere hangi zaman dilimi içinde ulaşılacağını belirleyen ve bunun için Avrupa Birliğı'nin vereceğı mali desteğı ortaya koyan temel strateji belgesidir. Avrupa Birliğı Komisyonunca hazırlanan ve Bakanlar Konseyince onaylanan katılma ortaklığı belgesi, tarafımızdan hazırlanacak bir ulusal programla tamamlanacaktır. Ulusal Program, Türkiye'nin Kopenhag Kriterleri ve Topluluk müktesebatını hangi sürede ve ne ölçüde yerine getirebileceğini ortaya koyacaktır. Bu belgenin hazırlanması Topluluk müktesebatının 31 alanıyla ilgili Bakanlık ve kuruluşlarımızın katkılarıyla gerçekleştirilmek durumundadır.

Katılma müzakerelerinden önce gerçekleştirilmesi gereken tarama süreci de, AB müktesebatının 31 alanını ilgilendiren, dolayısıyla çeşitli Bakanlık ve kuruluşlarımızın katkılarına gereksinme duyulan bir çalışmayı gerektirmektedir.

AB ile ilişkilerin dış siyaset boyutu her zaman olduğu gibi Dışişleri Bakanlığınca yürütülecektir. Dışilişkilerin eşgüdümü de Dışişleri Bakanlığında kalacaktır. Katılma müzakereleri dahil olmak üzere, bütün müzakereler Dışişleri Bakanlığınca yürütülecektir. Türk müzakere heyetine, Bakan düzeyindeki müzakerelerde Dışişleri Bakanı, Bakan düzeyinde olmayan müzakerelerde Dışişleri Bakanlığı Müsteşarı veya ilgili Müsteşar Yardımcısı başkanlık edecektir. Müzakere heyetlerine ilgili bakanlık ve kuruluşlardan da konuya göre temsilci katılacaktır. AB'nin Ortak Dışişleri ve Güvenlik Politikasıyla ilgili çalışmalar da Dışişleri Bakanlığınca üstlenilecektir.

Avrupa Birliğı ile tam üyeliğıe yönelik ilişkilerimizin teknik ve ekonomik boyutlarının ise, dış politikamızın bütünlüğü ve kapsamı içinde, ilgili Bakanlık ve kuruluşlarımızca eşgüdümlü olarak yürütülmesi gerekli görülmektedir. Bu amaçla, aşağıda belirtilen kurumların oluşturulması uygun görülmüş olup, her birinin görevleri ile ilgili Bakanlık ve kuruluşlarımızla ilişkileri belirlenmiştir.

Sayı : B.02.0.PPG.0.12-320-1300

26/01/2000

Konu :

- 2 -

## 1. AVRUPA BİRLİĞİ İÇ EKONOMİK VE TEKNİK KOORDİNASYON KURULU

Avrupa Birliğı İç Ekonomik ve Teknik Koordinasyon Kurulu, Başbakan'ın belirleyeceğı iki Devlet Bakanı ve Dışışleri Bakanından oluşur. Doğrudan Başbakana bağıdır. Kurul talimatlarını Başbakan'dan alır. Başbakan kurul toplantılarının doğal başkanıdır. Başbakanın katılmadığı toplantıların eşgüdümü Dışışleri Bakanınca sağlanır.

Avrupa Birliğı İç Ekonomik ve Teknik Koordinasyon Kurulu'nun görevleri şunlardır:

- a) Ulusal Programın önceliklerini belirlemek, hazırlanması ve uygulanmasıyla ilgili olarak Bakanlık ve Kamu Kuruluşlarınca yürütölen her türlü çalışmayı yönlendirmek, izlemek ve eşgüdüm içinde sonuçlandırılmasını sağlamak.
- b) Teknik ve ekonomik konularda Avrupa Birliğı ile yapılacak görüşmelerde, ilgili Bakanlık ve kuruluşların tam bir eşgüdüm içerisinde hareket etmesini sağlamak ve izlenecek ulusal tutumu belirlemek.
- c) AB mevzuatına uyum için gerekli yasa veya yasa değışikliğı tasarılarını şekillendirerek hükümete sunmak.
- d) Ülkemizin Avrupa Birliğı ölkelerinde tanıtımı faaliyetlerinin geliştirilmesi konusunda politika oluşturmak ve bu faaliyetlerin eşgüdüm içinde yürütölmesini sağlamak.
- e) Yukarıda sayılan konularda gerek göröldüğü takdirde, özel sektör, sendika, sivil toplum, akademik çevre temsilcileriyle toplantı yapmak.

## 2. İÇ KOORDİNASYON VE UYUM KOMİTESİ VE YÜRÜTME SEKRETERLİĞİ

İç Koordinasyon ve Uyum Komitesi, Ulusal Program çerçevesinde, mevzuat uyum çalışmalarını yürütmekle görevli Bakanlık ve Kamu Kuruluşlarından asgari Genel Müdür Yardımcısı ve diğeri kuruluşlardan eşdeğer düzeydeki temsilcilerden oluşur.

Bu kuruluşlar şunlardır: Adalet, İçişleri, Dışışleri, Maliye, Milli Eğitim, Bayındırlık ve İskan, Sağlık, Ulaştırma, Tarım ve Köyişleri, Çalışma ve Sosyal Güvenlik, Sanayi ve Ticaret, Enerji ve Tabii Kaynaklar, Kültür, Turizm, Orman ve Çevre Bakanlıkları ve Devlet Planlama Teşkilatı Müsteşarlığı, Hazine Müsteşarlığı, Dış Ticaret Müsteşarlığı, Gümrük Müsteşarlığı ve Denizcilik Müsteşarlığı.

İç Koordinasyon ve Uyum Komitesi'nin sekreteryaya hizmetleri bir Genel Sekreterlikçe yürütölür. Genel Sekreterlik, Dışışleri Bakanlığına bağıdır. Genel Sekreterlik, bir Genel Sekreter, iki yardımcısı ile yeterli sayıda uzman ve görevliden oluşur.

T.C.  
BAŞBAKANLIK  
Personel ve Prensipler Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.PPG.0.12-320-1300

26/01/2000

Konu :

- 3 -

İç Koordinasyon ve Uyum Komitesi, ayda bir kezden az olmamak kaydıyla belirli aralıklarla, Genel Sekreter veya yardımcılardan birinin başkanlığında toplanır. Genel Sekreter veya yardımcılardan biri, gerektiğinde, Komite'yi olağanüstü toplantıya çağırabilir.

İç Koordinasyon ve Uyum Komitesi'nin görevleri şunlardır:

- a) Avrupa Birliği İç Ekonomik ve Teknik Koordinasyon Kurulu'nun yönergeleri doğrultusunda, Bakanlıklar ve Kamu Kuruluşlarının görevleri çerçevesindeki Ulusal Programla ilgili her türlü çalışmayı izlemek, değerlendirmek ve çalışmalar arasında gerekli eşgüdümü sağlamak.
- b) Avrupa Birliği İç Ekonomik ve Teknik Koordinasyon Kurulunca incelenmesi istenen hususları incelemek ve değerlendirmek.
- c) Bakanlık ve Kamu Kuruluşlarının, Ulusal Programla ilgili olarak görev alanlarına giren konulardaki önerilerini incelemek ve değerlendirmek, gerektiğinde Avrupa Birliği İç Ekonomik ve Teknik Koordinasyon Kurulu'na sunmak.
- d) Özel sektör, sendikalar, sivil toplum ve akademik çevrelerin Ulusal Programla ilgili önerilerini incelemek ve değerlendirmek, gerektiğinde Avrupa Birliği İç Ekonomik ve Teknik Koordinasyon Kurulu'na sunmak.
- e) AB'ne uyum için gerekli mevzuat değişikliği çalışmalarını yönlendirmek.
- f) Mevzuat değişikliği önerileri hazırlayıp AB İç Ekonomik ve Teknik Koordinasyon Kurulu'na sunmak; Kurul'un vereceği talimata göre bu önerilerin akıbetini izlemek.

Yukarıda belirtilen Bakanlık ve Kamu Kuruluşları, İç Koordinasyon ve Uyum Komitesi'ne atadıkları temsilci ve yardımcısının adını, Yürütme Sekreterliği'ne yazılı olarak bildirmek ve Komite toplantılarına temsilci veya yardımcısının katılımını sağlamakla yükümlüdür. Temsilci değişiklikleri de aynı şekilde önceden yazılı olarak Yürütme Sekreterliği'ne bildirilecektir.

İç Koordinasyon ve Uyum Komitesi toplantılarına ilgili görülen diğer Bakanlıklar ve Kamu kuruluşları temsilcileri de toplantı gündemi dikkate alınmak suretiyle davet edilebilir.

İç Koordinasyon ve Uyum Komitesi, çalışmalarının gerektirdiği hallerde alt komiteler kurar.

Sayı : B.02.0.PPG.0.12-320-1300

26/01/2000

Konu :

- 4 -

### 3. AVRUPA BİRLİĞİ DANIŞMA KURULU

Avrupa Birliğıyle ilgili olarak kamu kuruluşları ve özel kuruluşlar tarafından yürütölen çalışmalar arasında gerekli uyumu sağlamak üzere "Avrupa Birliğı Danışma Kurulu" kurulmuştur.

Avrupa Birliğı Danışma Kurulu; Bakanlıklar ve kamu kuruluşlarının İç Koordinasyon ve Uyum Komitesinde görevli temsilcileri ile Türkiye-Avrupa Birliğı Karma Parlamento Komisyonunun, Üniversitelerin, Türkiye Odalar ve Borsalar Birliğınin, İktisadi Kalkınma Vakfının, Türkiye Sanayici ve İşadamları Derneğinin, Türkiye İşveren Sendikaları Konfederasyonunun, İşçi Sendikaları Konfederasyonlarının, Türkiye Sanayici ve İşadamları Derneğinin, Türkiye Avrupa Topluluğı Derneğinin, Türkiye Bankalar Birliğınin, Türkiye Ziraat Odaları Birliğınin ve Dış Politika Enstitüsü ile diğeri ilgili olabilecek tüzel kişiliklerin Avrupa Birliğı İç Ekonomik ve Teknik Koordinasyon Kurulunca davet edilen temsilcilerinden ve Kurul'un uygun göreceğı AB konularında uzman diğeri kuruluş temsilcilerinden ve kişilerden teşekköl eder.

Avrupa Birliğı Danışma Kurulunun görevleri şunlardır:

- a) İlgili Bakanlık, kamu kuruluşu ve özel kesim kuruluşlarının, görev ve faaliyet alanları çerçevesindeki Ulusal Programla ilgili çalışmalarını izlemek, işbirliğı ve koordinasyonu sağlamak ve çalışmaları değerlendirmek,
- b) Kamu kesimi ve özel kesim arasında uyumun sağlanması amacıyla getirilecek önerileri incelemek ve değerlendirmek,
- c) Avrupa Birliğı İç Ekonomik ve Teknik Koordinasyon Kurulu tarafından görüşölmesi istenilen hususları ele almak ve gerekli çalışmaları yapmak.

Avrupa Birliğı Danışma Kurulu toplantılarına yukarıda belirtilen kuruluşların yetkilileriyle birlikte ilgili görölen diğeri Bakanlıklar ve kamu kuruluşları temsilcileri de toplantı gündemi dikkate alınmak suretiyle davet edilebilir.

Avrupa Birliğı Danışma Kurulu, çalışmalarının gerektirdiğı hallerde alt komiteler kurar.

Kurulun yönetimi Avrupa Birliğı İç Ekonomik ve Teknik Koordinasyon Kurulunca gerçekleştirilir. Kurulun sekretarya hizmetleri İç Koordinasyon ve Uyum Komitesi Yürütme Komitesince yürütölür.

**T.C.**  
**B A Ő B A K A N L I K**  
**Personel ve Prensipier Genel M¼d¼rl¼g¼**

Sayı : B.02.0.PPG.0.12-320-1300

26/01/2000

Konu :

- 5 -

Yukarıda sözü edilen iç koordinasyon çalışmalarının aksamadan yürütülebilmesi için, Dışışleri Bakanlığı, Maliye Bakanlığı ve Hazine Müsteşarlığı başta olmak üzere, diğer bütün Bakanlık ve kamu kuruluşlarına ulaşan Avrupa Birliği ile ilgili bilgi, belge ve yazışmaların birer örneği Avrupa Birliği İç Ekonomik ve Teknik Koordinasyon Kurulu'na ivedilikle iletilecektir.

Kopenhag siyasi kriterlerinin karşılanması için gerekli mevzuat uyum çalışmaları, İnsan Haklarından Sorumlu Devlet Bakanlığınca, Avrupa Birliği kurum ve organlarıyla müzakereler ve dış koordinasyon konuları ise Dışışleri Bakanlığınca yürütülecektir.

#### **4. DANIŞMANLAR GRUBU**

Danışmanlar Grubu doğrudan Başbakana bağlıdır. Üyeleri doğrudan Başbakan tarafından veya Avrupa Birliği İç Ekonomik ve Teknik Koordinasyon Kurulu'nun tavsiyesi üzerine Başbakan'ın onayı ile belirlenir.

Örgütlenme şeması ilişikte gönderilmiştir.

Bilgilerini ve gereğini rica ederim.

B¼lent ECEVİT  
Başbakan

**EKLER** :

Ek-1 (1 Tablo)

**DAĞITIM** :

**Gereği** :

Devlet Bakanlığı ve Başbakan Yrd.larına  
Enerji ve Tabii Kay.Bak.ve Başb.Yrd.na  
Devlet Bakanlıklarına  
(Bağlı ve İlgili Kuruluşlara Devlet Bakanlıklarınca)  
Bakanlıklara  
(Valiliklere ve Belediyelere İçişleri Bakanlığınca)  
Yükseköğretim Kurulu Başkanlığına  
Milli Güvenlik Kurulu Genel Sekreterliğine  
Başbakanlık Bağlı Kuruluşlarına  
Başbakanlık Merkez Teşkilatına

**Bilgi** :

Cumhurbaşkanlığı Genel Sekr.ne  
T.B.M.M. Genel Sekreterliğine